

Patricia Chighini und Dieter Kirsch

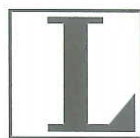
Deutsch im Primarbereich

Fernstudieneinheit 25

Fernstudienprojekt
zur Fort- und Weiterbildung
im Bereich Germanistik
und Deutsch als Fremdsprache

Teilbereich Deutsch als Fremdsprache

Kassel · München



Langenscheidt

Berlin · München · Wien · Zürich · New York

Inhalt

A	Einführung	6
1	Vorwort	6
2	Begründungen	8
2.1	Vom Lernen einer anderen Sprache	8
2.2	Vom Lernen und Erwerben einer anderen Sprache	9
2.3	Vom frühen Lernen einer anderen Sprache	11
2.4	Von neurologischen Erkenntnissen zum frühen Lernen einer anderen Sprache	12
2.5	Von psychologischen Erkenntnissen über die Wirkung des frühen Lernens einer anderen Sprache	14
2.6	Zusammenfassung	15
2.7	Lesetipps	16
B	Faktoren schulischen Lernens: Das didaktische Achteck	17
1	Das Kind	20
1.1	Kindheit und ihre Geschichte	20
1.2	Kindsein und die Interessen des Kindes	22
1.3	Kindsein und Schule	24
1.4	Lernwege des Kindes	30
1.4.1	Narration	30
1.4.2	Immersion	34
1.4.3	Spiel	42
1.5	Zusammenfassung	45
1.6	Lesetipps	47
2	Die Lehrenden	48
2.1	Die Lehrerin: ihr Umgang mit sich selbst und mit anderen	50
2.2	Die Lehrerin: ihre Aufgaben in der Klasse	51
2.3	Die Lehrerin: ihr Auftrag, Sprache zu lehren	53
2.4	Die Lehrerin: ihre Qualifikation durch Aus- und Fortbildung	54
2.5	Zusammenfassung	58
2.6	Lesetipps	59
3	Die Institution	60
3.1	Von der Qualität der Institution	60
3.1.1	Die materiellen Voraussetzungen für das Sprachlernen	61
3.1.2	Die inhaltlichen Voraussetzungen für das Sprachlernen	62
	• Zum Lehrplan	62
	• Zum Lehrwerk	63
	• Zur Schulorganisation	66
3.2	Schule und Eltern	67
3.3	Zusammenfassung	68
3.4	Lesetipps	69
4	Die Ziele	70
4.1	Das Ziel <i>Verstehen lernen</i>	70
4.2	Das Ziel <i>Interkulturalität</i>	71
4.3	Das Ziel <i>Identitätsbildung</i>	73

4.4	Das Ziel <i>Lernen lernen</i>	74
4.5	Handeln in und mit der Sprache	76
4.6	Zusammenfassung	76
4.7	Lesetipps	77
5	Die Inhalte	79
5.1	Die Interessenbereiche des Kindes	79
5.1.1	Beute und Schätze	79
5.1.2	Ich baue mir ein Haus	80
5.1.3	Ich pass' auf dich auf	82
5.1.4	Ich will raus – oder: das kann ich auch!	82
5.1.5	Ich steig voll ein!	84
5.1.6	Ich, du und die andern	85
5.1.7	Heiß, kalt – stark und schwach	86
5.1.8	Weit weg und in mir drin ... gibt es ein wunderbares Land	87
5.2	Die Sprache	88
5.3	Zusammenfassung	91
5.4	Lesetipps	92
6	Die Methoden	93
6.1	Von der prägenden Kraft der Methoden	93
6.2	Methoden, die einzelne Fertigkeiten trainieren	96
6.3	Methoden, die integrativ vorgehen	98
6.3.1	Szenische Interpretation	99
6.3.2	Dramatisierung eines Textes	101
6.3.3	Entwicklung eines Spiels aus einem Text	104
6.3.4	Lernwerkstätten	107
6.3.5	Freiarbeit	110
6.3.6	Projektarbeit	112
6.4	Methoden, die vom Internet abhängen	114
6.4.1	Internetrecherche	115
6.4.2	Chatten	116
6.4.3	Foren	117
6.4.4	E-Mail	118
6.4.5	Videokonferenzen	118
6.5	Zusammenfassung	120
6.6	Lesetipps	121
7	Die Medien	122
7.1	Von Medialphabeten	122
7.1.1	Bilderbuch	122
7.1.2	Film	122
7.1.3	Musik	123
7.1.4	Theater	124
7.1.5	Kunst	125
7.1.6	Spiele	127
7.1.7	CD-ROM	128
7.1.8	Internet	129
7.2	Medieneinsatz	131
7.3	Zusammenfassung	132
7.4	Lesetipps	133
8	Die Evaluation	134
8.1	Fremdevaluation	134
8.1.1	Wie entstehen die Noten?	135

8.1.2	Was bewirken die Noten?	135
8.1.3	Was kann an die Stelle der Noten treten?	136
8.2	Selbstevaluation	138
8.2.1	Sprachenpass	139
8.2.2	Sprachenbiografie	140
8.2.3	Dossier	142
8.3	Zusammenfassung	143
8.4	Lesetipps	144
C	Zusammenschau	145
1	Übersicht	145
2	Anmerkungen zu den einzelnen Unterrichtselementen	146
2.1	Ein Gang durch die Erdgeschichte	146
2.2	Fantasiereise durch die Zeit	148
2.3	Zeitschleife	149
2.4	Textarbeit	151
2.5	Lernwerkstatt	155
2.6	Projekt <i>Museum</i>	163
2.7	Evaluation	163
3	Schlussbemerkung	166
D	Anhang	167
1	Lösungsschlüssel	167
2	Glossar	174
3	Literaturhinweise	180
3.1	Zitierte Literatur	180
3.2	Weiterführende Literatur	183
4	Quellenangaben	185
4.1	Texte, Fotos und Zeichnungen	185
4.2	Filmausschnitte	187
4.3	Texte und Abbildungen aus dem Internet	187
	Über die Autoren	188